

SIGURO

Smart Sous Vide Cooker

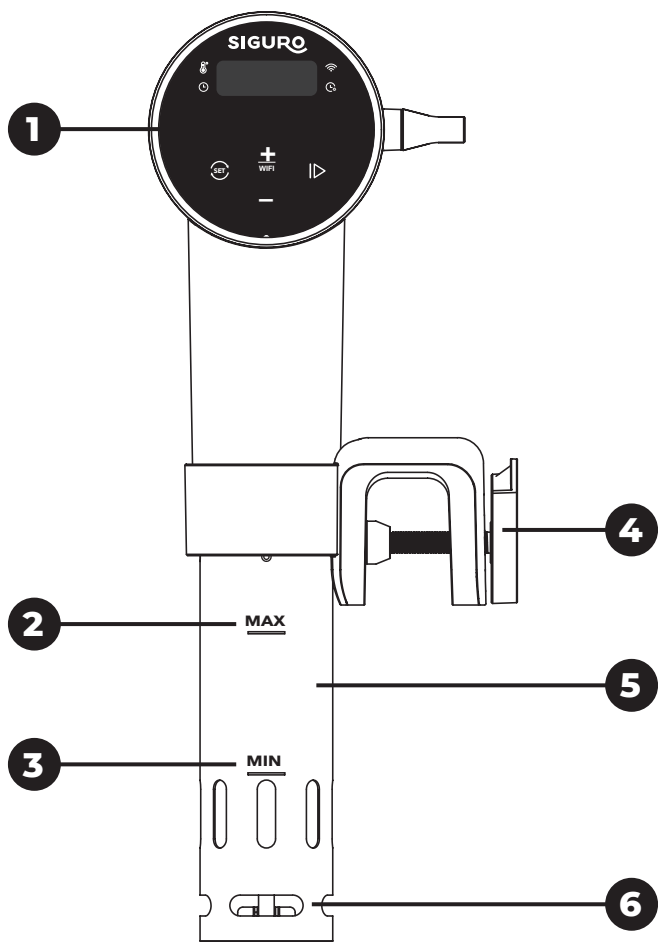
Smart Sous Vide Cooker
Sous Vide-Tauchkocher
Sous Vide ponorný vařič
Sous Vide ponorný varič
Sous Vide merülőforraló

- EN Translation of the operating instructions from the original language.
DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.
CZ **Návod k použití v originálním jazyce.**
SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-SV-R850B

SIGURO

ENGLISH	5
Safety information	5
Use	8
Cleaning and maintenance	10
Frequent questions	11
Related products	12
DEUTSCH	13
Sicherheitshinweise	13
Verwendung	17
Reinigung und wartung	20
Faq	21
Zusammenhängende produkte	22
ČESKY	23
Bezpečnostní informace	23
Použití	26
Čištění a údržba	28
Časté dotazy	29
Související produkty	30
SLOVENSKY	31
Bezpečnostné informácie	31
Použitie	34
Čistenie a údržba	36
Časté otázky	37
Súvisiace produkty	38
MAGYAR	39
Biztonsági információk	39
Használat	42
Tisztítás és karbantartás	45
Gyakori kérdések	46
Kapcsolódó termékek	46





Scan the QR code to download the app.
Scannen Sie diesen QR-Code, um die App herunterzuladen.
Pro stažení aplikace si naskenujte tento QR kód.
Na stiahnutie aplikácie si naskenujte tento QR kód.
Az alkalmazás letöltéséhez olvassa be ezt a QR kódot.
Scannez ce code QR pour télécharger l'application.
Scansionare questo QR code per scaricare l'app.
Scanați acest cod QR pentru a descărca aplicația.

Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and we are pleased to introduce to you the appliance on the following pages and acquaint you with all its functions and uses.

We believe in a fair and responsible company, and therefore we only work with suppliers who meet our strict criteria of protecting the interests of their employees, preventing their abuse and providing fair working conditions.

If you need help with extensive maintenance or repair of the product, which requires intervention in its internal parts, our authorized service is available to you at the email address siguro@alza.cz or operators at the seller's infoline. For your convenience in solving any problems with the product, we have unified these contact points and the above contacts can be used in the event of any complaints or post-warranty service.

SAFETY INFORMATION



Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

1. This appliance is not intended for use by children. Cleaning and user maintenance shall not be done by children.
2. This appliance is intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe manner and understand the potential hazards.
3. Children must not play with the device.
4. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a dangerous situation.
5. Use the appliance only in a suitable container and according to the instructions in this manual.
6. Pull the plug out of the socket before removing the appliance from the liquid.
7. The heating element will remain hot after you pull the plug out of the socket and should not be touched and should not be placed on flammable surfaces or on heat sensitive surfaces.
8. This appliance is not intended for use with an external timer or a separate remote control system.
9. Before connecting the plug to the power outlet, make sure that the voltage indicated on the type plate of the appliance corresponds to the voltage in your mains socket.
10. Do not remove the bottom of the appliance while it is in operation, even if it is damaged. If the appliance is damaged or shows signs of damage, the power supply or the plug is

- damaged, contact an authorized service center.
11. Always make sure that the liquid level is between the MIN and MAX lines marked on the appliance.
 12. Only immerse the bottom of the appliance containing the heating element in the liquid. To reduce the risk of electric shock, do not immerse the appliance, its power cord or plug in water or any other liquid. If immersed in water, disconnect the plug from the power supply immediately.
 13. Place the appliance on the edge of the pot / container and secure with a screw clamp. Place the pot / container on a flat surface to prevent spillage or tipping over.
 14. Never put a pot / pan with sous vide cooker in the oven.
 15. This appliance is only intended for partial immersion in drinking water. Do not use distilled water.
 16. Do not let the power cord hang freely over the table or touch a heat source.
 17. Keep in mind that the water will heat up while the appliance is in operation. Therefore, place the pot / container on a heat-resistant surface or mat.
 18. We recommend covering the pot / container with a lid while the appliance is in operation. This will reduce electricity consumption. However, do not cover the power cord.
 19. During operation, the appliance heats up, heats the water and the vacuum food bag. Always wear protective kitchen gloves when handling the appliance, pot / container or bag to prevent burns.
 20. We recommend resetting the appliance if it does not work properly due to fluctuating or unstable power supply.
 21. Always disconnect the power cord by grasping the plug, not by pulling on the power cord.
 22. This appliance is intended for domestic use only. Do not use them for other purposes, such as in a commercial environment, in laboratories or to heat a bath).
 23. Always switch off the appliance, disconnect the mains plug and allow it to cool down completely before cleaning.
 24. It is forbidden to disassemble the appliance.
 25. First place the food in a vacuum bag and use a vacuum sealer to extract the air and make a sealing joint before placing the food in the pot / container.
 26. **WARNING:** Eating raw or uncooked meat, seafood, shellfish or eggs can cause serious health complications.

- 1 Control panel
- 2 Maximum water level line
- 3 Minimum water level line
- 4 Screw clamp
- 5 Stainless steel protective cover
- 6 Holes for water circulation



Control panel description



Temperature icon



Cooking time icon

+ / WIFI

+ Button and button to connect to the application



Setting button

-

- Button



Button for on, off and pause

Input voltage	220–240 V ~
Frequency	50 / 60 Hz
Power consumption	850 W
Dimensions	355 x 90 x 75 mm
Weight	1 kg
Maximum temperature	95 °C (203 °F)
Maximum cooking time	99:59
Accuracy of temperature display	0.1 °C (1 °F)
Accuracy of set temperature	± 0.5 °C
Recommended pot / pan capacity	6–13 l
Maximum clamping width of the screw clamp	23 mm

USE

Before first use

Remove the appliance from the packaging. Check the appliance for damage. Wipe the appliance with a clean, dry cloth.

Use

1. Select a suitable pot / container and place it on a dry, level and heat-resistant surface. We recommend that the depth of the pot / container be at least 15 cm.
2. Remove the screw clamp and attach it to the edge of the pot / container.
3. Insert the sous vide cooker vertically into the clamp and make sure that it does not move.
4. Pour clean and cold drinking water into the pot / container. The water level must be between the MIN and MAX lines. Keep in mind that after inserting the food bag, the water level will rise, so it is important not to fill the pot / container with water close to the MAX line.








Warning:

Never fill the pot / container above the MAX line. The water level must not exceed the MAX line even after inserting the food bag.







Note:

The sous vide cooker is equipped with a safety device against water boiling out from the pot / container. It switches off the sous vide cooker when the level drops below the MIN line. This will prevent possible water boiling out and damage to the sous vide cooker, or dangerous situation.

5. Plug the device into a properly grounded electrical outlet.
6. Press briefly the  button and the sous vide cooker turns on.
7. Press briefly the  button and the cooking icon  lights up. Use the +/- buttons to set the cooking time. Use the + button to increase the cooking time, the - button to shorten the cooking time. Each brief press increases or decreases the cooking time by 1 minute. Press and hold to speed up the cooking time setting. The maximum possible cooking time is 99:59.
8. Press again briefly the  button and the temperature icon  lights up. Use the +/- buttons to set the temperature. Use the + button to increase the temperature, the - button to decrease the temperature. Each brief press increases or decreases the temperature by 0.1 °C. Press and hold to speed up the temperature setting. The maximum possible set temperature is

95 °C.

9. Press briefly the  button and the sous vide cooker will start. Press again the  button and the cooker pauses operation. Press again the  button and the sous vide cooker resumes operation. Press and hold the  button to turn off the cooker.



Note:

It is necessary to set the temperature and cooking time before starting. Otherwise it is not possible to start the sous vide cooker.

10. Food that you want to prepare using the Sous Vide method must be pre-vacuumed in special bags that are intended for cooking. You can season the food before vacuuming.
11. We recommend dividing different foods into multiple bags, as they may require different cooking times. For meat, we recommend vacuuming each piece separately.
12. Put the food bag in water. The bag should be completely immersed in water. Attach the bag to the edge of the pot / container. If you are going to prepare cook bags at the same time, place a wooden spoon over the pot / container and attach the individual bags to it. For example, if the bags float on the surface, use a lid smaller in diameter than the container to press the bags down and keep them submerged.
13. When the water temperature reaches the set temperature, an acoustic signal sounds and the set cooking time countdown starts.
14. Check regularly the condition of cooked food and water level. If water needs to be topped up, pour water into the pot / container ideally at the temperature as in the pot / container to avoid a rapid decrease in water temperature, which could affect cooking time, resulting taste and consistency.



Warning:


Eating raw or uncooked meat, seafood, shellfish or eggs can cause serious health complications.

15. When the set cooking time has elapsed, an acoustic signal sounds and the sous vide cooker switches off.
16. Remove the food from the pot / container, cut the bag and serve. Wear protective kitchen gloves when handling the bag, pot / pan or sous vide cooker.

**Warning:**

Be very careful when handling the bag. The bag, water and sous vide cooker are very hot and there is a risk of burns. Take extra care when opening the bag to avoid scalding from escaping steam.

Change of temperature units

Press and hold the  button to change °C to °F and vice versa. You can change the units when the sous vide cooker is switched on but not in operation.

Control via app

The sous vide cooker allows connection via WiFi and subsequent control using the universal TUYA application. You can download the application by scanning the QR code on page 4 or by searching for the "Tuya Smart" application in the App Store or Play Store.

Once installed and running, the application will guide you through the controls and necessary settings.

Downloading the app

Download the app to your smartphone via QR code.

Device registration and connection

1. Open the application and create your account or log in to an already created account. Follow the instructions on the screen of your smartphone.
2. Press and hold the + button until the WiFi icon flashes.
3. While the WiFi icon is flashing, click "Add Device" or "+" on the app's home page to find and add a new device to the app.
4. Enable all permissions and start the automatic search for a new device.
5. Once you find the sous vide cooker, click on "Next" and select the WiFi network and enter the password for that WiFi network.
6. Click on "Next" and the process of adding the sous vide cooker to the device list will start.
7. Once the sous vide cooker is successfully added, it will appear on the home screen. The WiFi icon will light up.

Note:

You have approximately 5 minutes to add the sous vide cooker to the equipment list. Then the WiFi icon will turn off and you will need to start over. If you need to disconnect WiFi, press and hold the + button. The WiFi icon starts flashing.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always switch off the appliance, disconnect the mains plug and allow

it to cool down completely before cleaning or any maintenance.



Warning:

Never immerse the appliance, the power cord or the plug in water or any other liquid.

- Do not use plastic or metal scrapers, harsh cleaners, chemicals, petrol, solvents or other similar substances to clean any parts of the appliance. The surface finish could be seriously damaged.
- Clean the sous vide cooker after each use.
- Check the sous vide cooker regularly for damage.
- Removing the protective cover: Grasp the top of the cooker with one hand and the protective cover with the other. Turn the protective cover counterclockwise and release it. Then carefully pull it downward. If the protective cover is difficult to remove, gently rock it from side to side until the cover is released.
- Wipe the protective cover, motor shaft and sensor with a soft sponge slightly dampened in warm water. Rinse under clean water.
- By using a sous vide cooker, limescale can form on the protective cover. Use a special descaling agent designed for stainless steel. We recommend wearing protective gloves.
- **Attaching the protective cover:** Grasp the top of the cooker with one hand and the protective cover with the other. Insert the cover on the bottom of the cooker. The lock on the cover should point to the groove at the top. Then turn the protective cover clockwise until you hear a click, which means that the protective cover is fitted correctly.

Storage

Before storing, make sure that the appliance is cool and clean. Keep it in a dry and well-ventilated place out of the reach of children or pets. Do not place any objects on the appliance.

FREQUENT QUESTIONS

Is it possible to cook several foods at the same time?

Yes. Prepare each portion in a separate bag and choose a large enough pot / container. The taste and aroma do not mix during preparation. We recommend cooking the same types of food at the same time.

Can the end of the sous vide cooker touch the bottom of the pot / pan?

Yes, because the water will flow horizontally through the holes to ensure water circulation.

Is it possible to tilt the sous vide cooker?

No, that's forbidden. The sous vide cooker must remain in a vertical

position throughout the cooking process.

Is the sous vide cooker noisy?

While the sous vide cooker is in operation, it runs relatively quietly. However, if you notice any non-standard noise, stop using it and contact an authorized service center.

A bubbling sound is heard during operation.

This is a normal occurrence. The water is sucked in through the openings to ensure circulation, air is blown into it and then the water is discharged out. Small bubbles form at that time and a quiet bubbling can be heard.

Low level of water in pot / container.

Once the sensor detects that the water level has dropped below the MIN line, the protection device against water boiling out from the pot / container is activated. This switches off the sous vide cooker in order to prevent possible water boiling out of the pot and damage to the sous vide cooker, or dangerous situation.

Error codes

Error code	Meaning	Solution
E1	Temperature sensor in open circuit	Remove the plug, try to restart after a few minutes. If the error code persists, contact the authorised service centre.
E2	Temperature sensor over 105 degrees	
E3	Temperature sensor in short-circuit	
E5	Dry burning sensor in open circuit	
E6	Dry burning sensor over 105 degrees	
E7	Dry burning sensor in short-circuit	

RELATED PRODUCTS

Vacuum foil:

SGR-VBR20300

SGR-VBR28300

SGR-VB2530

SGR-VB1525

SGR-ZB2525

Vacuum sealer:

SGR-VS-T920S

SGR-VS210MSS

Wir bedanken uns für den Kauf des Gerätes der Marke SIGURO. Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit allen Funktionen und Verwendungsmöglichkeiten vertraut zu machen.

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse siguro@alza.cz oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie vor der Anwendung dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren Sie es für den künftigen Gebrauch auf.

1. Dieses Gerät darf nicht von Kindern bedient werden. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
2. Dieses Gerät kann von Personen mit verminderten physischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese beaufsichtigt sind oder über die sichere Anwendung des Geräts belehrt wurden und mögliche Gefahren verstehen.
3. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
4. Wenn das Netzteil beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
5. Verwenden Sie das Gerät nur in einem geeigneten Behälter und gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung.
6. Bevor Sie das Gerät aus der Flüssigkeit nehmen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
7. Wenn der Stecker herausgezogen ist, bleibt der Heizkörper heiß und darf nicht berührt oder auf brennbare ggf. hitzeempfindliche Oberflächen gestellt werden.
8. Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb über eine externe Zeitschaltuhr oder ein getrenntes Fernbedienungssystem vorgesehen.
9. Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Netzsteckers in die Steckdose, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene

- Spannung mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt.
10. Entfernen Sie den unteren Teil des Geräts nicht, während es in Betrieb ist oder wenn er beschädigt ist. Wenn das Gerät beschädigt ist oder Anzeichen einer Beschädigung aufweist oder wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist, wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.
 11. Vergewissern Sie sich immer, dass der Flüssigkeitsstand zwischen den MIN und MAX-Markierungen, die auf dem Gerät gekennzeichnet sind, liegt.
 12. Tauchen Sie nur die untere Seite des Geräts mit dem Heizelement in die Flüssigkeit ein. Um ein Stromschlagrisiko zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät, sein Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Wenn das Gerät in Wasser getaucht wird, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
 13. Setzen Sie das Gerät auf den Rand des Topfes/Behälters und befestigen Sie es mit einer Schraubklemme. Stellen Sie den Topf/Behälter auf eine ebene Fläche, um ein Verschütten oder Umkippen zu vermeiden.
 14. Geben Sie den Topf/Behälter mit aufgesetztem Tauchsieder niemals in den Backofen.
 15. Dieses Gerät kann nur teilweise in Trinkwasser eingetaucht werden. Verwenden Sie kein destilliertes Wasser.
 16. Lassen Sie das Netzkabel nicht frei über den Tisch hängen und berühren Sie nicht die Wärmequelle.
 17. Denken Sie daran, dass das Wasser erhitzt wird, während das Gerät in Betrieb ist. Stellen Sie den Topf/Behälter daher auf eine hitzebeständige Oberfläche oder Unterlage.
 18. Wir empfehlen, den Topf/Behälter mit einem Deckel abzudecken, während das Gerät in Betrieb ist. Dadurch wird Ihr Stromverbrauch gesenkt. Das Netzkabel darf jedoch nicht abgedeckt werden.
 19. Während des Betriebs heizt das Gerät auf, erwärmt das Wasser und den Vakuumbbeutel mit den Lebensmitteln. Tragen Sie während der Manipulation mit dem Gerät, dem Topf oder dem Beutel immer Topflappen, um Verbrennungen zu vermeiden.
 20. Wir empfehlen, das Gerät zurückzusetzen, wenn es aufgrund einer schwankenden oder unregelmäßigen Stromversorgung nicht richtig funktioniert.
 21. Ziehen Sie das Netzkabel immer am Stecker aus der Steckdose, nicht am Netzkabel.
 22. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Verwenden Sie sie nicht für andere Zwecke, z.B. im gewerblichen Bereich, in Labors oder zum Beheizen einer Badewanne).
 23. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung immer aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie es vollständig abkühlen.
 24. Es ist verboten, das Gerät zu zerlegen.

25. Geben Sie die Lebensmittel zunächst in einen Vakuumbbeutel und verwenden Sie einen Vakuumfolienschweißer, um die Luft abzusaugen und eine Versiegelung herzustellen, bevor Sie die Lebensmittel in den Topf geben.
26. **HINWEIS:** Der Verzehr von rohem oder unzureichend gegartem Fleisch, Meeresfrüchten, Weichtieren oder Eiern kann zu schweren gesundheitlichen Komplikationen führen.

- 1 Bedienfeld
- 2 MAX-Markierung des Wasserstands
- 3 MIN-Markierung des Wasserstands
- 4 Schraubklemme
- 5 Schutzabdeckung aus rostfreiem Stahl
- 6 Öffnungen für die Wasserzirkulation



Beschreibung des Bedienfelds



Temperatur-Symbol



Symbol für die Zubereitungszeit

+ / WIFI

Taste + und Taste zum Verbinden mit der App



Einstellungstaste

-

Taste -



Taste zum Einschalten, Ausschalten und Stoppen

Eingangsspannung	220–240 V ~
Frequenz	50 / 60 Hz
Stromverbrauch	850 W
Ausmaße	355 x 90 x 75 mm
Gewicht	1 kg
Maximale Temperatur	95 °C (203 °F)
Maximale Zubereitungszeit	99:59
Genauigkeit der Temperaturanzeige	0,1 °C (1 °F)
Genauigkeit der eingestellten Temperatur	± 0,5 °C
Empfohlene Kapazität des Topfes/ Behälters	6–13 l
Maximale Spannweite der Schraubzwinde	23 mm

VERWENDUNG

Vor der Erstverwendung

Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung heraus. Überprüfen Sie, ob das Gerät nicht beschädigt ist. Wischen Sie es mit einem sauberen und trockenen Tuch ab.

Verwendung

1. Wählen Sie einen geeigneten Topf/Behälter und stellen Sie ihn auf eine trockene, flache und hitzebeständige Oberfläche. Wir empfehlen, dass die Tiefe des Topfes/Behälters mindestens 15 cm betragen sollte.
2. Entfernen Sie die Schraubklemme und befestigen Sie sie am Rand des Topfes/Behälters.
3. Setzen Sie den Tauchsieder senkrecht in die Klemme ein und achten Sie darauf, dass er sich nicht bewegt.
4. Gießen Sie sauberes und kaltes Trinkwasser in den Topf/Behälter. Der Wasserstand muss zwischen den MIN- und der MAX-Markierungen liegen. Denken Sie daran, dass der Wasserstand steigt, wenn der Beutel eingelegt wird. Es ist daher wichtig, dass Sie den Topf/Behälter nicht bis kurz vor die MAX-Markierung mit Wasser füllen.






Warnung:

Topf/Behälter niemals über die MAX-Markierung befüllen. Der Wasserstand darf die MAX-Markierung nicht überschreiten, auch nicht nach dem Einsetzen des Beutels mit Lebensmitteln.









Bemerkung:

Der Tauchsieder ist mit einer Sicherung gegen Auskochen von Wasser aus dem Topf/Behälter ausgestattet. Dieser schaltet den Tauchsieder aus, wenn der Wasserstand unter die MIN-Markierung fällt. Dadurch wird verhindert, dass das Wasser kocht und den Tauchsieder beschädigt wird oder es zu einer gefährlichen Situation kommt.

5. Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß geerdete Netzsteckdose an.
6. Drücken Sie kurz die Taste , um den Tauchsieder einzuschalten.
7. Drücken Sie kurz die Taste  und das Symbol für die Zubereitungszeit leuchtet auf . Verwenden Sie die Tasten +/-, um die Zubereitungszeit einzustellen. Verwenden Sie die Taste +, um die Zubereitungszeit zu erhöhen, und die Taste -, um die Zubereitungszeit zu verringern. Mit jedem kurzen Drücken wird

die Zubereitungszeit um 1 Minute erhöht oder gesenkt. Durch langes Drücken wird die Zubereitungszeit beschleunigt. Die maximal mögliche Zubereitungszeit beträgt 99:59.

8. Drücken Sie erneut kurz die Taste  und das Temperatursymbol leuchtet auf . Stellen Sie mit den Tasten +/- die Temperatur ein. Verwenden Sie die Taste +, um die Temperatur zu erhöhen, und die Taste -, um die Temperatur zu senken. Mit jedem kurzen Drücken erhöht oder senkt die Temperatur um 0,1 °C. Ein langes Drücken beschleunigt die Temperatureinstellung. Die maximal mögliche Temperatureinstellung beträgt 95 °C.
9. Drücken Sie kurz die Taste , um den Tauchsieder einzuschalten. Drücken Sie erneut die Taste , um den Tauchsieder zu unterbrechen. Drücken Sie die Taste  erneut, um den Tauchsieder erneut zu starten. Durch langes Drücken der Taste  wird der Tauchsieder ausgeschaltet.



Bemerkung:

Die Temperatur und die Zubereitungszeit müssen vor dem Start eingestellt werden. Andernfalls kann der Tauchsieder nicht eingeschaltet werden.

10. Die Lebensmittel, die Sie mit der Sous Vide-Methode zubereiten möchten, müssen im Voraus in speziellen Kochbeuteln vakuumiert werden. Sie können die Lebensmittel vor dem Vakuumieren würzen.
11. Wir empfehlen, verschiedene Lebensmittel auf mehrere Beutel aufzuteilen, da sie unterschiedliche Zubereitungszeiten benötigen können. Bei Fleisch empfehlen wir, jedes Stück einzeln zu verpacken.
12. Legen Sie den Beutel mit den Lebensmitteln in das Wasser. Der Beutel sollte vollständig in Wasser getaucht sein. Befestigen Sie den Beutel am Rand des Topfes/Behälters. Wenn Sie mehrere Beutel gleichzeitig zubereiten wollen, legen Sie einen Kochlöffel über den Topf/Behälter und befestigen Sie einzelne Beutel daran. Wenn die Säcke beispielsweise an der Oberfläche schwimmen, verwenden Sie einen Deckel mit einem kleineren Durchmesser als der Behälter, um die Beutel zu belasten und sie somit unter Wasser zu halten.
13. Wenn die Wassertemperatur die eingestellte Temperatur erreicht, ertönt ein akustisches Signal und der Countdown für die eingestellte Zubereitungszeit beginnt.
14. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Lebensmittel, die Sie zubereiten, und den Wasserstand. Wenn Wasser nachgefüllt werden muss, sollte es idealerweise die gleiche Temperatur haben wie das Wasser im Topf/Behälter, um ein schnelles Absinken der Wassertemperatur zu vermeiden, was sich auf die Zubereitungszeit, den Geschmack und die Konsistenz auswirken könnte.

**Warnung:**

Der Verzehr von rohem oder unzureichend gegartem Fleisch, Meeresfrüchten, Weichtieren oder Eiern kann zu schweren gesundheitlichen Komplikationen führen.

15. Nach Ablauf der eingestellten Zubereitungszeit ertönt ein akustisches Signal und der Tauchsieder schaltet sich aus.
16. Nehmen Sie die Lebensmittel aus dem Topf/Behälter, schneiden Sie den Beutel auf und servieren Sie. Tragen Sie während der Manipulation mit dem Beutel, dem Topf/Behälter oder dem Tauchsieder Topflappen.

**Warnung:**

Seien Sie bei der Manipulation mit dem Beutel sehr vorsichtig. Der Beutel, das Wasser und der Tauchsieder sind sehr heiß und es besteht Verbrennungsgefahr. Seien Sie beim Öffnen des Beutels besonders vorsichtig, um Verbrühungen durch austretenden Dampf zu vermeiden.

Änderung der Temperatureinheiten

Drücken und Halten Sie die Taste , um °C auf °F zu ändern und umgekehrt. Sie können die Einheiten wechseln, wenn der Tauchsieder eingeschaltet, aber nicht in Betrieb ist.

Bedienung über die App

Der Tauchsieder ermöglicht die Verbindung über Wi-Fi und die anschließende Bedienung über die universelle App TUYA. Sie können die App herunterladen, indem Sie den QR-Code auf Seite 4 scannen und im App Store oder Play Store nach "Tuya Smart" suchen. Sobald die App installiert und angelaufen ist, führt sie Sie durch die Bedienung und die erforderlichen Einstellungen.

Herunterladen der App

Laden Sie die App über den QR-Code auf Ihr Smartphone herunter.

Gerät registrieren und verbinden

1. Öffnen Sie die App und erstellen Sie Ihr Konto oder melden Sie sich bei einem bereits bestehenden Konto an. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm Ihres Smartphones.
2. Halten Sie die Taste + so lange gedrückt, bis das Wi-Fi-Symbol blinkt.
3. Während das Wi-Fi-Symbol blinkt, klicken Sie auf der Startseite der App auf „Gerät hinzufügen“ oder „+“, um ein neues Gerät zu finden und der App hinzuzufügen.
4. Genehmigen Sie alle Berechtigungen und starten Sie die automatische Erkennung des neuen Geräts.
5. Sobald der Tauchsieder gefunden wurde, klicken Sie auf „Weiter“ und wählen das Wi-Fi-Netzwerk aus und geben das Passwort für dieses Wi-Fi-Netzwerk ein.

6. Klicken Sie auf „Weiter“, um den Tauchsieder zur Geräteliste hinzuzufügen.
7. Sobald der Tauchsieder erfolgreich hinzugefügt wurde, wird er auf dem Startbildschirm angezeigt. Das Wi-Fi Symbol leuchtet.

Bemerkung:



Sie haben etwa 5 Minuten Zeit, um den Tauchsieder zu Ihrer Geräteliste hinzuzufügen. Danach erlischt das Wi-Fi-Symbol und Sie müssen erneut starten. Wenn Sie die Wi-Fi-Verbindung trennen möchten, halten Sie die Taste + lange gedrückt. Das Wi-Fi Symbol blinkt.

REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie das Gerät immer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder warten.



Warnung:

Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Verwenden Sie keine Topfkratzer aus Kunststoff oder Metall, grobe Reinigungsmittel, Chemikalien, Benzin, Lösungsmittel oder ähnliche Stoffe, um Teile des Geräts zu reinigen. Es könnte zu ernsthaften Schäden an der Oberfläche kommen.
- Reinigen Sie den Tauchsieder nach jedem Gebrauch.
- Prüfen Sie den Tauchsieder regelmäßig auf Schäden.
- Abnehmen der Schutzabdeckung: Fassen Sie mit einer Hand die Oberseite des Tauchsieders und mit der anderen Hand die Schutzabdeckung an. Drehen Sie die Schutzabdeckung gegen den Uhrzeigersinn und lösen Sie sie. Ziehen Sie dann vorsichtig nach unten. Wenn sich die Schutzabdeckung nur schwer entfernen lässt, bewegen Sie sie vorsichtig hin und her, bis sie sich löst.
- Wischen Sie die Schutzabdeckung, die Motorwelle und den Sensor mit einem weichen, leicht mit warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab. Spülen Sie den Filter mit reinem Wasser ab.
- Die Verwendung eines Tauchsieder kann zur Bildung von Kalk auf der Schutzabdeckung führen. Verwenden Sie einen speziellen Entkalker, der für rostfreien Stahl vorgesehen ist. Wir empfehlen Schutzhandschuhe zu tragen.
- **Aufsetzen der Schutzabdeckung:** Fassen Sie mit einer Hand die Oberseite des Tauchsieders und mit der anderen Hand die Schutzabdeckung an. Legen Sie den Deckel auf die Unterseite des Tauchsieders. Der Verschluss des Deckels muss in die

obere Nut zeigen. Drehen Sie dann die Schutzabdeckung im Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klickton hören, der darüber informiert, dass die Schutzabdeckung richtig angebracht ist.

Lagerung

Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass das Gerät abgekühlt und sauber ist. Bewahren Sie es an einem trockenen und gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

FAQ

Ist es möglich, mehrere Lebensmittel gleichzeitig zuzubereiten?

Ja. Bereiten Sie jede Portion in einem separaten Beutel zu und wählen Sie einen ausreichend großen Topf/Behälter. Der Geschmack und das Aroma werden bei der Zubereitung nicht vermischt. Wir empfehlen, die gleichen Lebensmittel zur gleichen Zeit zuzubereiten.

Kann das Ende des Tauchsieders den Boden des Topfes/Behälters berühren?

Ja, denn das Wasser wird horizontal durch die Löcher fließen, um die Wasserzirkulation zu gewährleisten.

Kann der Tauchsieder geneigt werden?

Nein, das ist verboten. Der Tauchsieder muss während des gesamten Kochvorgangs in einer senkrechten Position bleiben.

Ist der Tauchsieder laut?

Während der Tauchkocher in Betrieb ist, ist sein Betrieb relativ leise. Sollten Sie jedoch ungewöhnliche Geräusche feststellen, stellen Sie den Betrieb ein und wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.

Während des Betriebs ist ein gurgelndes Geräusch zu hören.

Es handelt sich um eine normale Erscheinung. Das Wasser wird durch die Löcher angesaugt, um die Zirkulation zu gewährleisten, die Luft wird angesaugt und dann wird das Wasser wieder abgeleitet. Dabei entstehen kleine Blasen und es ist ein leises gurgelndes Geräusch zu hören.

Wenig Wasser im Topf/Behälter.

Sobald der Sensor feststellt, dass der Wasserstand unter die MIN-Markierung gesunken ist, wird die Sicherung gegen Auskochen von Wasser im Topf/Behälter aktiviert. Diese schaltet den Tauchsieder aus, um zu verhindern, dass das Wasser überkocht und den Tauchsieder beschädigt oder eine gefährliche Situation entsteht.

Fehlermeldung

Fehlermeldung	Bedeutung	Lösung
E1	Unterbrochener Stromkreis im Temperatursensor	Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, warten Sie einige Minuten und versuchen Sie, ihn wieder einzustecken und einzuschalten. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.
E2	Der Temperatursensor hat 105 °C überschritten.	
E3	Kurzschluss am Temperatursensor	
E5	Unterbrochener Stromkreis im Anti-Trocken-Sensor	
E6	Der Anti-Trocken-Sensor hat 105 °C überschritten.	
E7	Kurzschluss am Anti-Trocken-Sensor	

ZUSAMMENHÄNGENDE PRODUKTE

Vakuumfolie:

SGR-VBR20300

SGR-VBR28300

SGR-VB2530

SGR-VB1525

SGR-ZB2525

Vakuumierer:

SGR-VS-T920S

SGR-VS210MSS

Děkujeme za koupi spotřebiče značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám radostí vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria ochrany zájmu zaměstnanců, prevence jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na emailové adrese siguro@alza.cz nebo operátoři na infolince prodejce. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i případě veškerých reklamací nebo pozáručního servisu.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Před použitím si prosím pozorně přečtete tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.

1. Tento spotřebič nesmějí používat děti. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí vykonávat děti.
2. Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
3. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
4. Jestliže je napájecí přívod poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.
5. Používejte spotřebič pouze ve vhodné nádobě a podle pokynů uvedených v tomto návodu.
6. Před vyjmutím spotřebiče z kapaliny vytáhněte vidlici ze zásuvky.
7. Po vytažení vidlice ze zásuvky zůstane topný článek horký a nemělo by se na něj sahat a nepokládejte jej na hořlavé povrchy, příp. na povrchy citlivé na teplo.
8. Tento spotřebič není určen pro činnost pomocí vnějšího časového spínače nebo odděleného systému dálkového ovládní.
9. Před zapojením vidlice napájecího přívodu do síťové zásuvky se ujistěte, že napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče se shoduje s napětím ve vaší síťové zásuvce.
10. Neodstraňujte spodní část spotřebiče, zatímco je v provozu, ani když je poškozená. Pokud je spotřebič poškozený nebo jeví





známky poškození, je poškozený napájecí přívod nebo vidlice, obraťte se na autorizovaný servis.

11. Vždy se ujistěte, že hladina tekutiny se nachází mezi ryskami MIN a MAX, které jsou vyznačeny na spotřebiči.
12. Do tekutiny ponořujte pouze spodní část spotřebič s topným článkem. Abyste zabránili riziku úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič, jeho napájecí přívod nebo vidlici do vody nebo jiné tekutiny. Pokud dojde k ponoření do vody, neprodleně odpojte vidlici od napájení.
13. Nasadte spotřebič na okraj hrnce/nádoby a zajistěte pomocí šroubovací svorky. Hrnec/nádobu položte na rovný povrch, abyste zabránili rozlítí nebo převržení.
14. Nikdy nevkládejte hrnec/nádobu s nasazeným ponorným vařičem do trouby.
15. Tento spotřebič je určen pouze k částečnému ponoření do pitné vody. Nepoužívejte destilovanou vodu.
16. Nenechte napájecí přívod volně viset přes stůl nebo se dotýkat tepelného zdroje.
17. Mějte na paměti, že voda se bude ohřívat, zatímco je spotřebič v provozu. Položte proto hrnec/nádobu na teplovzdorný povrch nebo podložku.
18. Doporučujeme zakrýt hrnec/nádobu pokličkou, zatímco je spotřebič v provozu. Snížíte tím spotřebu elektrické energie. Nezakrývejte však napájecí přívod.
19. Během provozu se spotřebič zahřívá, ohřívá vodu i vakuový sáček s potravinami. Při manipulaci se spotřebičem, hrncem/nádobou nebo sáčkem vždy noste ochranné kuchyňské chňapky, abyste zabránili vzniku popálenin.
20. Doporučujeme provést reset spotřebič, pokud nefunguje správně z důvodu kolísajícího nebo nestálého napájení.
21. Napájecí přívod odpojíte vždy uchopením za vidlici, nikoli tahem za napájecí přívod.
22. Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte je k jiným účelům, např. v komerčním prostředí, v laboratořích nebo k vyhřívání vany).
23. Před čistěním vždy spotřebič vypněte, odpojte vidlici od napájení a nechte zcela vychladnout.
24. Je zakázáno spotřebič rozebírat.
25. Potraviny nejdříve vložte do vakuového sáčku a použijte vakuovou svářečku fólií k odsátí vzduchu a vytvoření těsnícího spoje, než vložíte potraviny do hrnce/nádoby.
26. **UPOZORNĚNÍ:** Konzumace syrového nebo nedovařeného masa, mořských plodů, měkkýšů nebo vajec může způsobit vážné zdravotní komplikace.

- 1 Ovládací panel
- 2 Ryska maximální hladiny vody
- 3 Rysky minimální hladiny vody
- 4 Šroubovací svorka
- 5 Nerezový ochranný kryt
- 6 Otvory pro zajištění cirkulace vody



Popis ovládacího panelu

-  Ikona teploty
-  Ikona doby přípravy
- + / WIFI Tlačítko + a tlačítko pro připojení k aplikaci
-  Tlačítko nastavení
- Tlačítko -
-  Tlačítko pro zapnutí, vypnutí a pozastavení

Vstupní napětí	220–240 V ~
Frekvence	50 / 60 Hz
Příkon	850 W
Rozměry	355 x 90 x 75 mm
Hmotnost	1 kg
Maximální teplota	95 °C (203 °F)
Maximální doba přípravy	99:59
Přesnost zobrazení teploty na displeji	0,1 °C (1 °F)
Přesnost nastavené teploty	± 0,5 °C
Doporučená kapacita hrnce/nádoby	6–13 l
Maximální upínací šířka šroubovací svorky	23 mm

POUŽITÍ

Před prvním použitím

Vyjměte spotřebič z obalu. Zkontrolujte, zdali není spotřebič poškozený. Otřete spotřebič čistou a suchou utěrkou.

Použití

1. Vyberte vhodný hrnec/nádoby a umístěte ji na suchý, rovný a teplovzdorný povrch. Doporučujeme, aby hloubka hrnce/nádoby byla alespoň 15 cm.
2. Sejměte šroubovací svorku a připevněte ji na okraj hrnce/nádoby.
3. Ponorný vaříč vložte vertikálně do svorky a ujistěte se, že se nehýbe.
4. Do hrnce/nádoby nalijte čistou a studenou pitnou vodu. Hladina vody se musí pohybovat mezi ryskami MIN a MAX. Mějte na paměti, že po vložení sáčku s potravinami se hladina vody zvedne, proto je důležité neplnit hrnec/nádoby vodou těsně k rysce MAX.











Varování:

Nikdy nepiňte hrnec/nádoby nad rysku MAX. Hladina vody nesmí překročit rysku MAX ani po vložení sáčku s potravinami.



Poznámka:

Ponorný vaříč je vybaven ochrannou pojistkou proti vyvaření vody z hrnce/nádoby. Ta vypne ponorný vaříč v okamžiku, kdy hladina klesne pod rysku MIN. Tím se zabrání případnému vyvaření vody a poškození ponorného vaříče, příp. vzniku nebezpečné situace.

5. Zapojte přístroj do řádně uzemněné síťové zásuvky.
6. Stiskněte krátce tlačítko  a ponorný vaříč se zapne.
7. Stiskněte krátce tlačítko  a rozsvítí se ikona doby přípravy . Tlačítky +/- nastavte dobu přípravy. Tlačítkem + prodlužujete dobu přípravy, tlačítkem - zkracujete dobu přípravy. Každým krátkým stisknutím prodlužujete nebo zkracujete dobu přípravy o 1 minutu. Dlouhým stisknutím zrychlíte nastavení doby přípravy. Maximální možná doba přípravy je 99:59.
8. Stiskněte znovu krátce tlačítko  a rozsvítí se ikona teploty . Tlačítky +/- nastavte teplotu. Tlačítkem + zvyšujete teplotu, tlačítkem - snižujete teplotu. Každým krátkým stisknutím zvyšujete nebo snižujete teplotu o 0,1 °C. Dlouhým stisknutím zrychlíte nastavení teploty. Maximální možná nastavená teplota je 95 °C.
9. Stiskněte krátce tlačítko  a ponorný vaříč se spustí. Opětovným stisknutím tlačítka  se chod vaříče přeruší. Dalším stisknutím tlačítka  se ponorný vaříč znovu spustí. Dlouhým stisknutím

tlačítka  se chod vaříče vypne.



Poznámka:

Před spuštěním je nutné nastavit teplotu a dobu přípravy. Jinak není možné ponorný vaříč spustit.

10. Potraviny, které chcete připravit metodou Sous Vide, je třeba mít předem zavakuované ve speciálních sáčcích, které jsou pro vaření určeny. Potraviny můžete před vakuováním okořenit.
11. Doporučujeme rozdělit různé potraviny do více sáčků, neboť mohou vyžadovat jinou dobu přípravy. U masa doporučujeme každý kus zavakuovat zvlášť.
12. Sáček s potravinami vložte do vody. Sáček by měl být do vody zcela ponořený. Sáček připevněte k okraji hrnce/nádoby. Pokud budete připravovat několik sáčků současně, přes hrnec/nádoby položte vařečku a jednotlivé sáčky k ní připevněte. Pokud sáčky plavou na hladině, použijte například pokličku menšího průměru než je nádoba, aby došlo k zatížení sáčků a drželo je ponořené.
13. Jakmile teplota vody dosáhne nastavené teploty, zazní zvukový signál a spustí se odpočítávání nastavené doby přípravy.
14. Pravidelně kontrolujte stav připravovaných potravin i hladinu vody. Pokud je nutné vodu doplnit, nalijte do hrnce/nádoby vodu o ideálně stejné teplotě, jako má voda v hrnci/nádobě, aby nedošlo k rapidnímu snížení teploty vody, což by mohlo ovlivnit dobu příprav y, výslednou chuť a konzistenci.



Varování:

Konzumace syrového nebo nedovařeného masa, mořských plodů, měkkýšů nebo vajec může způsobit vážné zdravotní komplikace.


15. Jakmile uplyne nastavená doba přípravy, zazní zvukový signál a ponorný vaříč se vypne.
16. Vyjměte potraviny z hrnce/nádoby, rozstříhňte sáček a podávejte. Při manipulaci se sáčkem, hrncem/nádobou nebo ponorným vaříčem noste ochranné kuchyňské čňapky.



Varování:

Při manipulaci se sáčkem buďte velmi opatrní. Sáček, voda i ponorný vaříč jsou velmi horké a hrozí riziko vzniku popálenin. Při otevírání sáčku dbejte zvýšené opatrnosti, abyste se neopařili od unikající páry.

Změna jednotek teploty

Stiskněte a podržte tlačítka  pro změnu °C na °F a naopak. Změnu jednotek můžete provést, když je ponorný vaříč zapnutý, ale není v

provozu.

Ovládání prostřednictvím aplikace

Ponorný vaříč umožňuje připojení přes Wi-Fi a následné ovládání pomocí univerzální aplikace TUYA. Aplikaci můžete stáhnout po naskenování QR kódu na straně 4, vyhledáním aplikace „Tuya Smart“ na App Storu nebo Obchodu Play.

Po nainstalování a spouštění vás aplikace provede ovládáním a potřebným nastavením.

Stahování aplikace

Stáhněte si aplikaci do svého chytrého telefonu prostřednictvím QR kódu.

Registrace a připojení zařízení

1. Otevřete aplikaci a vytvořte si svůj účet nebo se přihlaste k již vytvořenému účtu. Postupujte podle instrukcí na obrazovce svého chytrého telefonu.
2. Stiskněte dlouze tlačítko +, dokud se nerozblíká ikona Wi-Fi.
3. Zatímco ikona Wi-Fi bliká, na domovské stránce aplikace klikněte na „Přidat zařízení“ nebo „+“ pro vyhledání a přidání nového zařízení do aplikace.
4. Povolte všechna oprávnění a spusťte automatické vyhledání nového zařízení.
5. Jakmile je nalezen ponorný vaříč, kliknutím na „Další“ a vyberte Wi-Fi síť a vložte heslo k dané Wi-Fi síti.
6. Klikněte na „Další“ a spustí se proces přidání ponorného vaříče do seznamu zařízení.
7. Jakmile je ponorný vaříč úspěšně přidán, zobrazí se na domovské obrazovce. Ikona Wi-Fi bude svítit.



Poznámka:

Na přidání ponorného vaříče do seznamu zařízení máte přibližně 5 minut. Poté ikona Wi-Fi zhasne a bude třeba začít znovu. Pokud potřebujete Wi-Fi odpojit, stiskněte dlouze tlačítko +. Ikona Wi-Fi se rozblíká.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním nebo jakoukoli údržbou vždy spotřebič vypněte, odpojte vidlici od napájení a nechte jej zcela vychladnout.



Varování:

Nikdy neponořujte spotřebič, napájecí přívod ani vidlici od vody ani jiné tekutiny.

- K čištění žádných částí spotřebiče nepoužívejte umělohmotné nebo kovové drátěnky, hrubé čisticí prostředky, chemikálie, benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k

vážnému narušení povrchové úpravy.

- Čistíte ponorný vaříč po každém použití.
- Pravidelně ponorný vaříč kontrolujte, zdali není poškozený.
- Sejmutí ochranného krytu: Jednou rukou uchopte horní část vaříče a druhou rukou uchopte ochranný kryt. Otočte ochranným krytem proti směru hodinových ručiček a uvolněte jej. Poté opatrně táhněte směrem dolů. Pokud je obtížné ochranný kryt sejmut, opatrně jím zakývejte ze strany na stranu, až se kryt uvolní.
- Otřete ochranný kryt, hřídel motoru a senzor měkkou houbičkou mírně navlhčenou v teplé vodě. Opláchněte pod čistou vodou.
- Používáním ponorného vaříče se může na ochranném krytu vytvořit vodní kámen. Použijte speciální čisticí prostředek na odstranění vodního kamene, který je určený pro nerezovou ocel. Doporučujeme nosit ochranné rukavice.
- **Nasazení ochranného krytu:** Jednou rukou uchopte horní část vaříče a druhou rukou uchopte ochranný kryt. Na spodní část vaříče nasadte kryt. Zámek na krytu by měl mířit na drážku v horní části. Poté otočte ochranný krytem po směru hodinových ručiček, až uslyšíte cvaknutí, což znamená, že je ochranný kryt správně nasazen.

Uložení

Před uložením se ujistěte, že je spotřebič vychladlý a čistý. Uložte jej na suché a dobře větrané místo mimo dosah dětí nebo domácích mazlíčků.

Na spotřebič nepokládejte žádné předměty.

ČASTÉ DOTAZY

Je možné připravovat několik potravin současně?

Ano. Připravte každou porci do samostatného sáčku a zvolte dostatečně velký hrnec/nádoby. Chuť ani aroma se během přípravy nemíchají. Doporučujeme připravovat současně stejné druhy potravin.

Může se konec ponorného vaříče dotýkat dna hrnce/nádoby?

Ano, neboť voda bude proudit horizontálně skrz otvory pro zajištění cirkulace vody.

Je možné naklonit ponorný vaříč?

Ne, to je zakázané. Ponorný vaříč musí zůstat ve vertikální poloze po celou dobu přípravy.

Je ponorný vaříč hlučný?

Zatímco je ponorný vaříč v provozu, je jeho chod relativně tichý. Pokud však zaznamenáte nestandardní hluk, přestaňte jej používat a obraťte se na autorizovaný servis.

Během provozu je slyšet bublající zvuk.

Jedná se o normální jev. Voda je nasávána otvory pro zajištění cirkulace, je do ní vháněn vzduch a následně je vypouštěna voda ven. Při

tom se tvoří malé bublinky a je slyšet tiché bubláni.

Málo vody v hrnci/nádobě.

Jakmile senzor zaznamená, že hladina vody klesla pod rysku MIN, aktivuje se ochranná pojistka proti vyvaření vody z hrnce/nádoby. Ta vypne ponorný vaříč, aby nedošlo k případnému vyvaření vody a poškození ponorného vaříče, příp. vzniku nebezpečné situace.

Chybová hlášení

Chybové hlášení	Význam	Řešení
E1	Rozpojený obvod teplotního čidla	Odpojte vidlici od síťové zásuvky, zkuste znovu připojit a zapnout po několika minutách. Pokud chyba přetrvává, obraťte se na autorizované servisní středisko.
E2	Teplotní čidlo přesáhlo teplotu 105 °C.	
E3	Zkrat teplotního čidla	
E5	Rozpojený obvod čidla provozu bez vody	
E6	Čidlo provozu bez vody přesáhlo teplotu 105 °C.	
E7	Zkrat čidla provozu bez vody	

SOUVISEJÍCÍ PRODUKTY

Vakuovací folie:

SGR-VBR20300

SGR-VBR28300

SGR-VB2530

SGR-VB1525

SGR-ZB2525

Vakuovačka:

SGR-VS-T920S

SGR-VS210MSS

Ďakujeme za kúpu spotrebiča značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a s radosťou vám prístroj na ďalších stránkach predstavíme a oboznámime vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá ochrany záujmu zamestnancov, prevencie ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese siguro@alza.cz alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.

1. Tento spotrebič nesmú používať deti. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti.
2. Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
3. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
4. Ak je napájací prívod poškodený, musí ho nahradiť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
5. Používajte spotrebič iba vo vhodnej nádobe a podľa pokynov uvedených v tomto návode.
6. Pred vybratím spotrebiča z kvapaliny vytiahnite vidlicu zo zásuvky.
7. Po vytiahnutí vidlice zo zásuvky zostane ohrievací článok horúci, nemalo by sa teda naň siahäť a nekladte ho na horľavé povrchy, príp. na povrchy citlivé na teplo.
8. Tento spotrebič nie je určený na činnosť pomocou vonkajšieho časového spínača alebo oddeleného systému diaľkového ovládania.
9. Pred zapojením vidlice napájacieho prívodu do sieťovej zásuvky sa uistite, že napätie uvedené na typovom štítku spotrebiča sa zhoduje s napätím vo vašej sieťovej zásuvke.
10. Neodstraňujte spodnú časť spotrebiča, zatiaľ čo je v prevádzke,





ani keď je poškodená. Ak je spotrebič poškodený alebo javí známky poškodenia, je poškodený napájací prívod alebo vidlica, obráťte sa na autorizovaný servis.

11. Vždy sa uistite, že hladina tekutiny sa nachádza medzi ryskami MIN a MAX, ktoré sú vyznačené na spotrebiči.
12. Do tekutiny ponárajte iba spodnú časť spotrebiča s ohrievacím článkom. Aby ste zabránili riziku úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič, jeho napájací prívod alebo vidlicu do vody alebo inej tekutiny. Ak dôjde k ponoreniu do vody, bezodkladne odpojte vidlicu od napájania.
13. Nasadte spotrebič na okraj hrnca/nádoby a zaistite pomocou skrutkovacej svorky. Hrnec/nádobu položte na rovný povrch, aby ste zabránili rozliatiu alebo prevrhnutiu.
14. Nikdy nekladajte hrniec/nádobu s nasadeným ponorným varičom do rúry.
15. Tento spotrebič je určený iba na čiastočné ponorenie do pitnej vody. Nepoužívajte destilovanú vodu.
16. Nenechajte napájací prívod voľne visieť cez stôl alebo sa dotýkať tepelného zdroja.
17. Majte na pamäti, že voda sa bude ohrievať, zatiaľ čo je spotrebič v prevádzke. Položte preto hrniec/nádobu na teplovzdorný povrch alebo podložku.
18. Odporúčame zakryť hrniec/nádobu pokrievkou, zatiaľ čo je spotrebič v prevádzke. Znížite tým spotrebu elektrickej energie. Nezakrývajte však napájací prívod.
19. Počas prevádzky sa spotrebič zahrieva, ohrieva vodu aj vákuové vrecúško s potravinami. Pri manipulácii so spotrebičom, hrncom/nádobou alebo vrecúškom vždy noste ochranné kuchynské lapky, aby ste zabránili vzniku popálenín.
20. Odporúčame vykonať reset spotrebiča, ak nefunguje správne z dôvodu kolísajúceho alebo nestáleho napájania.
21. Napájací prívod odpájajte vždy uchopením za vidlicu, nie ťahom za napájací prívod.
22. Tento spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely, napr. v komerčnom prostredí, v laboratóriách alebo na vyhrievanie vane.
23. Pred čistením vždy spotrebič vypnite, odpojte vidlicu od napájania a nechajte celkom vychladnúť.
24. Je zakázané spotrebič rozoberať.
25. Potraviny najskôr vložte do vákuového vrecúška a použite vákuovú zväračku fólií na odsatie vzduchu a vytvorenie tesniaceho spoja, než vložíte potraviny do hrnca/nádoby.
26. **UPOZORNENIE:** Konzumácia surového alebo nedovareného mäsa, morských plodov, mäkkýšov alebo vajec môže spôsobiť vážne zdravotné komplikácie.

- 1 Ovládací panel
- 2 Ryska maximálnej hladiny vody
- 3 Ryska minimálnej hladiny vody
- 4 Skrutkovacia svorka
- 5 Antikorový ochranný kryt
- 6 Otvory na zaistenie cirkulácie vody



Popis ovládacieho panelu

-  Ikona teploty
-  Ikona času prípravy
- + / WIFI Tlačidlo + a tlačidlo na pripojenie k aplikácii
-  Tlačidlo nastavenia
- Tlačidlo -
-  Tlačidlo na zapnutie, vypnutie a pozastavenie

Vstupné napätie	220 – 240 V ~
Frekvencia	50/60 Hz
Príkon	850 W
Rozmery	355 × 90 × 75 mm
Hmotnosť	1 kg
Maximálna teplota	95 °C (203 °F)
Maximálny čas prípravy	99:59
Presnosť zobrazenia teploty na displeji	0,1 °C (1 °F)
Presnosť nastavenej teploty	± 0,5 °C
Odporúčaná kapacita hrnca/nádoby	6 – 13 l
Maximálna upínacia šírka skrutkovej svorky	23 mm

POUŽITIE

Pred prvým použitím

Vyberte spotrebič z obalu. Skontrolujte, či nie je spotrebič poškodený. Utrite spotrebič čistou a suchou utierkou.

Použitie

1. Vyberte vhodný hrniec/nádobu a umiestnite ju na suchý, rovný a teplovzdorný povrch. Odporúčame, aby hĺbka hrnca/nádoby bola aspoň 15 cm.
2. Odoberte skrutkovaciu svorku a pripevnite ju na okraj hrnca/nádoby.
3. Ponorný varič vložte vertikálne do svorky a uistite sa, že sa nehýbe.
4. Do hrnca/nádoby nalejte čistú a studenú pitnú vodu. Hladina vody sa musí pohybovať medzi ryskami MIN a MAX. Majte na pamäti, že po vložení vrecúška s potravinami sa hladina vody zdvihne, preto je dôležité neplniť hrniec/nádobu vodou tesne k ryske MAX.









Varovanie:




Nikdy nepĺňte hrniec/nádobu nad rysku MAX. Hladina vody nesmie prekročiť rysku MAX ani po vložení vrecúška s potravinami.



Poznámka:

Ponorný varič je vybavený ochrannou poistkou proti vyvareniu vody z hrnca/nádoby. Tá vypne ponorný varič v okamihu, keď hladina klesne pod rysku MIN. Tým sa zabráni prípadnému vyvareniu vody a poškodeniu ponorného variča, príp. vzniku nebezpečnej situácie.

5. Zapojte prístroj do riadne uzemnenej sieťovej zásuvky.
6. Stlačte krátko tlačidlo  a ponorný varič sa zapne.
7. Stlačte krátko tlačidlo  a rozsvieti sa ikona času prípravy . Tlačidlami +/- nastavte čas prípravy. Tlačidlom + predlžujete čas prípravy, tlačidlom - skracujete čas prípravy. Každým krátkym stlačením predlžujete alebo skracujete čas prípravy o 1 minútu. Dlhým stlačením zrýchlite nastavenie času prípravy. Maximálny možný čas prípravy je 99:59.
8. Stlačte znovu krátko tlačidlo  a rozsvieti sa ikona teploty . Tlačidlami +/- nastavte teplotu. Tlačidlom + zvyšujete teplotu, tlačidlom - znižujete teplotu. Každým krátkym stlačením zvyšujete alebo znižujete teplotu o 0,1 °C. Dlhým stlačením zrýchlite nastavenie teploty. Maximálna možná nastavená teplota je 95 °C.
9. Stlačte krátko tlačidlo  a ponorný varič sa spustí. Opätovným

stlačením tlačidla  sa chod variča preruší. Ďalším stlačením tlačidla  sa ponorný varič znovu spustí. Dlhým stlačením tlačidla  sa chod variča vypne.



Poznámka:

Pred spustením je nutné nastaviť teplotu a čas prípravy. Inak nie je možné ponorný varič spustiť.

- Potraviny, ktoré chcete pripraviť metódou Sous Vide, je potrebné mať vopred zavákuované v špeciálnych vrecúškach, ktoré sú na varenie určené. Potraviny môžete pred vákuovaním okoreniť.
- Odporúčame rozdeliť rôzne potraviny do viacerých vrecúšok, pretože môžu vyžadovať iný čas prípravy. Pri mäse odporúčame každý kus zavákuovať zvlášť.
- Vrecúško s potravinami vložte do vody. Vrecúško by sa malo do vody úplne ponoriť. Vrecúško pripevnite k okraju hrnca/nádoby. Ak budete pripravovať niekoľko vrecúšok súčasne, cez hrniec/nádobu položte varešku a jednotlivé vrecúška k nej pripevnite. Ak vrecúška plávajú na hladine, použite napríklad pokrievku menšieho priemeru než je nádoba, aby došlo k zaťaženiu vrecúšok a držalo ich ponorené.
- Hneď ako teplota vody dosiahne nastavenú teplotu, zaznie zvukový signál a spustí sa odpočítavanie nastaveného času prípravy.
- Pravidelne kontrolujte stav pripravovaných potravín aj hladinu vody. Ak je nutné vodu doplniť, nalejte do hrnca/nádoby vodu s ideálne rovnakou teplotou, ako má voda v hrnci/nádobe, aby nedošlo k rapidnému zníženiu teploty vody, čo by mohlo ovplyvniť čas prípravy, výslednú chuť a konzistenciu.



Varovanie:

Konzumácia surového alebo nedovareného mäsa, morských plodov, mäkkýšov alebo vajec môže spôsobiť vážne zdravotné komplikácie.


- Hneď ako uplynie nastavený čas prípravy, zaznie zvukový signál a ponorný varič sa vypne.
- Vyberte potraviny z hrnca/nádoby, rozstrihnite vrecúško a podávajte. Pri manipulácii s vrecúškom, hrncom/nádobou alebo ponorným varičom noste ochranné kuchynské lapky.



Varovanie:

Pri manipulácii s vrecúškom buďte veľmi opatrní. Vrecúško, voda aj ponorný varič sú veľmi horúce a hrozí riziko vzniku popálenín. Pri otváraní vrecúška dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby ste sa neoparili od unikajúcej pary.

Zmena jednotiek teploty

Stlačte a podržte tlačidlo  na zmenu °C na °F a naopak. Zmenu jednotiek môžete vykonať, keď je ponorný varič zapnutý, ale nie je v prevádzke.

Ovládanie prostredníctvom aplikácie

Ponorný varič umožňuje pripojenie cez Wi-Fi a následné ovládanie pomocou univerzálnej aplikácie TUYA. Aplikáciu môžete stiahnuť po naskenovaní QR kódu na strane 4, vyhľadáním aplikácie „Tuya Smart“ v App Store alebo Obchode Play.

Po nainštalovaní a spustení vás aplikácia prevedie ovládaním a potrebným nastavením.

Stiahnutie aplikácie

Stiahnite si aplikáciu do svojho smartfónu prostredníctvom QR kódu.

Registrácia a pripojenie zariadenia

1. Otvorte aplikáciu a vytvorte si svoj účet alebo sa prihláste k už vytvorenému účtu. Postupujte podľa inštrukcií na obrazovke svojho smartfónu.
2. Stlačte dlho tlačidlo +, kým sa nerozblíkajú ikona Wi-Fi.
3. Zatiaľ čo ikona Wi-Fi bliká, na domovskej stránke aplikácie kliknite na „Pridať zariadenie“ alebo „+“ na vyhľadanie a pridanie nového zariadenia do aplikácie.
4. Povoľte všetky oprávnenia a spustíte automatické vyhľadanie nového zariadenia.
5. Hneď ako je nájdený ponorný varič, kliknite na „Ďalej“ a vyberte Wi-Fi sieť a vložte heslo k danej Wi-Fi sieti.
6. Kliknite na „Ďalej“ a spustí sa proces pridania ponorného variča do zoznamu zariadení.
7. Hneď ako je ponorný varič úspešne pridaný, zobrazí sa na domovskej obrazovke. Ikona Wi-Fi bude svietiť.



Poznámka:

Na pridanie ponorného variča do zoznamu zariadení máte približne 5 minút. Potom ikona Wi-Fi zhasne a bude potrebné začať znovu. Ak potrebujete Wi-Fi odpojiť, stlačte dlho tlačidlo +. Ikona Wi-Fi sa rozblíkajú.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou vždy spotrebič vypnite, odpojte vidlicu od napájania a nechajte ho celkom vychladnúť.



Varovanie:

Nikdy neponárajte spotrebič, napájací prívod ani vidlicu do vody ani inej tekutiny.

- Na čistenie žiadnych častí spotrebiča nepoužívajte umelohmotné alebo kovové drôtenky, hrubé čistiace prostriedky, chemikálie, benzín, rozpúšťadlá ani iné podobné látky. Mohlo by dôjsť k vážnemu narušeniu povrchovej úpravy.
- Čistite ponorný varič po každom použití.
- Pravidelne ponorný varič kontrolujte, či nie je poškodený.
- Odobratie ochranného krytu: Jednou rukou uchopte hornú časť variča a druhou rukou uchopte ochranný kryt. Otočte ochranným krytom proti smeru hodinových ručičiek a uvoľnite ho. Potom opatrne ťahajte smerom dole. Ak je ťažké ochranný kryt odobrať, opatrne ním zakývajte zo strany na stranu, až sa kryt uvoľní.
- Utrite ochranný kryt, hriadeľ motora a senzor mäkkou hubkou mierne navlhčenou v teplej vode. Opláchnite pod čistou vodou.
- Používaním ponorného variča sa môže na ochrannom kryte vytvoriť vodný kameň. Použite špeciálny čistiaci prostriedok na odstránenie vodného kameňa, ktorý je určený pre nehrdzavejúcu oceľ. Odporúčame nosiť ochranné rukavice.
- **Nasadenie ochranného krytu:** Jednou rukou uchopte hornú časť variča a druhou rukou uchopte ochranný kryt. Na spodnú časť variča nasadte kryt. Zámok na kryte by mal mieriť na drážku v hornej časti. Potom otočte ochranným krytom v smere hodinových ručičiek, až začujete cvaknutie, čo znamená, že je ochranný kryt správne nasadený.

Uloženie

Pred uložením sa uistite, že je spotrebič vychladnutý a čistý. Uložte ho na suché a dobre vetrané miesto mimo dosahu detí alebo domácich maznáčikov.

Na spotrebič nekladte žiadne predmety.

ČASTÉ OTÁZKY

Je možné pripravovať niekoľko potravín súčasne?

Áno. Pripravte každú porciu do samostatného vrecúška a zvolte dostatočne veľký hrniec/nádoba. Chuť ani aróma sa počas prípravy nemiešajú. Odporúčame pripravovať súčasne rovnaké druhy potravín.

Môže sa koniec ponorného variča dotýkať dna hrnca/nádoby?

Áno, pretože voda bude prúdiť horizontálne cez otvory na zaistenie cirkulácie vody.

Je možné nakloniť ponorný varič?

Nie, to je zakázané. Ponorný varič musí zostať vo vertikálnej polohe po celý čas prípravy.

Je ponorný varič hlučný?

Zatiaľ čo je ponorný varič v prevádzke, je jeho chod relatívne tichý. Ak však zaznamenáte neštandardný hluk, prestaňte ho používať a obráťte sa na autorizovaný servis.

Počas prevádzky je počuť bublajúci zvuk.

Ide o normálny jav. Voda sa nasáva otvormi na zaistenie cirkulácie, vháňa sa do nej vzduch a následne sa vypustí voda von. Pri tom sa tvoria malé bublinky a je počuť tiché bublanie.

Málo vody v hrnci/nádobe.

Hneď ako senzor zaznamená, že hladina vody klesla pod rysku MIN, aktivuje sa ochranná poistka proti vyvareniu vody z hrnca/nádoby. Tá vypne ponorný varič, aby nedošlo k prípadnému vyvareniu vody a poškodeniu ponorného variča, príp. vzniku nebezpečnej situácie.

Chybové hlásenie

Chybové hlásenie	Význam	Riešenie
E1	Rozpojený obvod teplotného snímača	Odpojte vidlicu od sieťovej zásuvky, skúste znovu pripojiť a zapnúť po niekoľkých minútach. Ak chyba pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
E2	Teplotný snímač presiahol teplotu 105 °C.	
E3	Skrat teplotného snímača	
E5	Rozpojený obvod snímača prevádzky bez vody	
E6	Snímač prevádzky bez vody presiahol teplotu 105 °C.	
E7	Skrat snímača prevádzky bez vody	

SÚVISIACE PRODUKTY

Vákuovacia fólia:

SGR-VBR20300

SGR-VBR28300

SGR-VB2530

SGR-VB1525

SGR-ZB2525

Vákuovačka:

SGR-VS-T920S

SGR-VS210MSS

Köszönjük, hogy megvásárolta a SIGURO márka termékét. Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervizhez siguro@alza.cz, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében egybevitük a kapcsolati helyeinket, így a fenti kapcsolatokat nem csak a javítások és karbantartások megrendeléséhez, hanem a reklamációk benyújtásához vagy a garancia utáni szervizeléshez is fel lehet használni.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

1. A készüléket gyerekek nem használhatják. A felhasználó által végzett tisztítási és karbantartási műveleteket gyerekek nem végezhetik el.
2. A készüléket idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetésekkel a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
3. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
4. Az áramütések megelőzése érdekében, a készülék sérült hálózati vezetékét csak márkaszerviz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki.
5. A készüléket kizárólag csak a jelen útmutatóban leírtak szerint, megfelelő edénnyel együtt használja.
6. Mielőtt a készüléket a folyadékból kiemelné, a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.
7. A hálózatról való leválasztás után a készülék fűtőteste egy ideig még forró marad, ezért a fűtőtestet ne érintse meg, és készüléket ne tegye hőérzékeny vagy gyúlékony felületekre.
8. A készüléket nem szabad időkapcsolóval vagy más készülékkel vezérelt (távírányított) fali aljzathoz csatlakoztatni.
9. A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező hálózathoz szabad csatlakoztatni.
10. A készülék alsó részét ne szerelje le, ne próbálja megjavítani a meghibásodott készüléket. Ha a készülék, a hálózati vezetéke





vagy a csatlakozódugója megsérült, továbbá ha a készülék nem működik megfelelően, akkor azt ne kapcsolja be, forduljon a márkaszervizhez.

11. Ügyeljen arra, hogy az edényben mindig legyen annyi folyadék, hogy a vízszint a készüléken található MIN és MAX jel között legyen.
12. A folyadékba csak a készülék fűtőtestet tartalmazó alsó részét merítse bele. A készüléket, a hálózati vezetéket és a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba mártani tilos, ellenkező esetben áramütés érheti. Ha az egész készülék vízbe esett, akkor a hálózati csatlakozódugót azonnal húzza ki a fali aljzatból.
13. A készülék alsó részét merítse az edényben található folyadékba, és a készüléket a szorítóval rögzítse az edény (láb) szélére. Az edényt / lábat vízszintes felületre állítsa fel, előzze meg az edény / láb felborulását.
14. Az edényt / lábat amelyre a készülék fel van szerelve, sütőbe rakni tilos.
15. A készüléket csak részben kell az ivóvízbe süllyeszteni. Ne használjon desztillált vizet.
16. A hálózati vezeték nem lóghat le a konyhai munkalap, vagy az asztal széléről, és nem érhet hozzá forró tárgyakhoz.
17. A készülék használata közben a víz felmelegszik. Az edényt / lábat hőálló felületre vagy alátétre állítsa fel.
18. A készülék használata közben az edényre / lábakra tegyen fedőt. Így csökkentheti a főzéshez szükséges energiafogyasztást. A hálózati vezetéket azonban ne takarja le.
19. Használat közben a készülék, a víz és a vízbe helyezett vákuumos zacskó (a tartalmával együtt) felmelegszik. A készüléket, az edényt / lábat vagy az ételt tartalmazó vákuumos zacskót konyhai kesztyűvel fogja meg (előzze meg az égési sérüléseket).
20. Ha a készülék a feszültség ingadozása miatt nem működik megfelelő módon, akkor a készüléket indítsa újra.
21. A hálózati vezetéket nem szabad a vezetéknél megfogva a fali aljzatból kihúzni, ehhez a művelethez a csatlakozódugót fogja meg.
22. A készülék csak háztartásokban használható. A készüléket ne használja a rendeltetésétől eltérő célokra, például laboratóriumokban, kereskedelmi célokra vagy fürdővíz melegítéséhez stb.
23. A készülék tisztítása és eltárolása előtt kapcsolja le a készüléket, és a hálózati vezetéket is húzza ki az elektromos aljzatból, majd várja meg a készülék teljes lehűlését.
24. A készüléket szétszedni tilos.
25. Az élelmiszereket vagy alapanyagokat előbb tegye vákuum fóliába, majd egy vákuumos fóliahegesztővel zárja le légmentesen a fóliát, és így tegye az edénybe / lábba.
26. **FIGYELMEZTETÉS!** A nyers vagy főtlen hús, a tojás, vagy a tenger gyümölcsei fogyasztása egészségügyi és emésztési komplikációkat okozhat.

- 1 Működtető panel
- 2 Maximális vízszint jel
- 3 Minimális vízszint jel
- 4 Csavaros szorító
- 5 Rozsdamentes acél védőburkolat
- 6 Nyílások a víz áramoltatásához



A működtető panel leírása

-  Hőmérséklet ikon
-  Főzési idő ikon
- + / WIFI A + gombbal lehet csatlakozni az alkalmazáshoz
-  Beállítások gomb
- gomb
-  Be- és kikapcsolás, szünet gomb

Bemeneti feszültség	220–240 V ~
Frekvencia	50 / 60 Hz
Teljesítményfelvétel	850 W
Méret	355 × 90 × 75 mm
Tömeg	1 kg
Maximális hőmérséklet	95 °C (203 °F)
Maximális főzési idő	99:59
Hőmérséklet kijelzés pontossága	0,1 °C (1 °F)
Hőmérséklet beállítás pontossága	± 0,5 °C
Ajánlott edény/lábas térfogat	6–13 l
Maximális befogási méret	23 mm

HASZNÁLAT

Az első használatba vétel előtt

Vegye ki a készüléket a csomagolásból. Ellenőrizze le a készülék sérülésmentességét. A működtető panelt csak tiszta és száraz ruhával törölje meg.

Használat

1. Válasszon ki egy megfelelő edényt / lábast és tegye száraz, sima, vízszintes és hőálló felületre. Az edény / lábas mélyége legyen legalább 15 cm.
2. Csavarozza ki a szorítót, és a készüléket akassza az edény szélére, majd rögzítse a szorítóval.
3. A készülék függőlegesen álljon, és fixen legyen rögzítve.
4. A edénybe / lábásba öntsön tiszta hideg ivóvizet. A vízszintnek a MAX és MIN jel között kell lennie. Ne felejtse el, hogy az alapanyagot tartalmazó vákuumos zacskó vízbe merítése után a vízszint megemelkedik, ezért ne töltsön be a MAX jelig vizet.









Figyelmeztetés!

A edénybe / lábásba ne töltsön a maximum (MAX) jelnél több vizet. A vízszint a zacskó behelyezése után sem emelkedhet a MAX jel fölé.



Megjegyzés:

a készülék rendelkezik víz elforrás elleni védelemmel. Ha az edényben / lábásban a használat közben a víz szintje a MIN jel alá süllyed, akkor a készülék automatikusan lekapcsol. Ezzel megelőzi a készülék túlmelegedését és meghibásodását, vagy más veszélyes helyzetek kialakulását.

5. A készülék csatlakozódugóját földelt aljzathoz csatlakoztassa.
6. Nyomja meg röviden a  gombot, a merülő forraló bekapcsol.
7. Röviden nyomja meg a  gombot, bekapcsol a főzési idő  ikon. A +/- gombokkal állítsa be a kívánt főzési időt. A + gombbal növelni, a - gombbal csökkenteni lehet a főzési időt. Minden gombnyomással 1 perccel növeli vagy csökkenti a főzési időt. Ha a gombot benyomva tartja, akkor a beállítás gyorsabb lesz. A maximálisan beállítható főzési idő 99:59 lehet.
8. Röviden nyomja meg a  gombot, a hőmérséklet ikon  bekapcsol. A +/- gombokkal állítsa be a kívánt hőmérsékletet. A + gombbal növelni, a - gombbal csökkenteni lehet a hőmérsékletet. Minden gombnyomással 0,1°C-kal növeli vagy csökkenti a hőmérsékletet. Ha a gombot benyomva tartja, akkor a beállítás gyorsabb lesz. A maximálisan beállítható hőmérséklet 95°C lehet.
9. Nyomja meg röviden a  gombot, a merülő forraló bekapcsol. A

|▷ gomb ismételt megnyomásával a melegítés szüneteltethető. A |▷ gomb következő megnyomása után a készülék ismét bekapcsol. A |▷ gomb hosszú megnyomásával lehet a készüléket kikapcsolni.



Megjegyzés:

A készülék indítása előtt, a főzési hőmérsékletet és a főzési időt be kell állítani. Ellenkező esetben a készülék nem indítható el.

10. A Sous Vide módszerrel főzni kívánt alapanyagokat a főzés megkezdése előtt, főzésre alkalmas vákuum zacskóba kell csomagolni. Az alapanyagokat a becsomagolás előtt izesíteni lehet.
11. Javasoljuk, hogy a különböző alapanyagokat külön-külön csomagolja be, mert eltérő lehet a főzési idejük. Húsok esetében különösen javasoljuk az egyes darabok külön-külön csomagolását.
12. Az alapanyag(ka)t tartalmazó zacskót tegye a vízbe. A zacskó teljesen a vízszint alatt legyen. A zacskót rögzítse az edény/lábas széléhez. Ha különböző alapanyagokat több zacskóban kíván főzni, akkor az edény/lábas felső szélére tegyen egy hosszú fakanalat, és ehhez rögzítse az egyes zacskókat. Ha a zacskó úszik a víz színén, akkor például egy kisebb átmérőjű fedővel nyomja a víz alá.
13. Amikor a víz hőmérséklete eléri a beállított értéket, akkor sípszó hallatszik és megkezdődik a főzési idő visszaszámlálása.
14. Rendszeresen ellenőrizze le a főzés állapotát és a víz mennyiségét. Ha az edénybe/lábasba vizet kell utántölteni, akkor ügyeljen arra, hogy a betöltendő víz hőmérséklete legyen közel a főzési hőmérséklethez, ellenkező esetben a túl hideg vagy túl meleg víz beöntése hatással lehet a főzés minőségére.



Figyelmeztetés!

A nyers vagy főtlen hús, a tojás, vagy a tenger gyümölcsei fogyasztása egészségügyi és emésztési komplikációkat okozhat.


15. Amikor eltelik a főzési idő, akkor sípszó hallatszik, a készülék kikapcsol.
16. Az edényből/lábasból vegye ki a zacskó(ka)t, a kész ételt vegye ki a zacskó(k)ból és szolgálja fel. Az edény/lábas, a készülék vagy a zacskók megfogásához használjon konyhai kesztyűt.



Figyelmeztetés!

A zacskót óvatosan és körültekintő módon fogja meg és szűrje fel. A zacskó és tartalma, a készülék és az edények forrók. Égési sérülés veszélye! A zacskó kinyitása közben legyen óvatos, nehogy a zacskóból kiáramló gőz égési sérülést okozzon.

Hőmérséklet mértékegység megváltoztatása

Nyomja meg és tartsa benyomva a  gombot a °C vagy a °F kiválasztásához. A készüléken akkor lehet megváltoztatni a hőmérséklet mértékegységet, ha a készülék be van kapcsolva de még nem üzemel.

Működtetés mobil alkalmazásból

A készülék a Wi-Fi-hez csatlakozás után, a mobiltelefonjára telepített TUYA univerzális alkalmazás segítségével is működtethető. Az alkalmazást a 4. oldalon található QR kód segítségével töltheti le, vagy keresse meg a „Tuya Smart” alkalmazást az App Store vagy a Play áruházban.

Az alkalmazás letöltése, telepítése és indítása után kövesse az alkalmazásban megjelenő utasításokat a beállításhoz.

Az alkalmazás letöltése

Töltse le és telepítse az alkalmazást (használja a QR kódot).

Regisztrálás és a készülék csatlakoztatása

1. Nyissa meg az alkalmazást és hozzon létre fiókot, vagy jelentkezzen be egy már meglévő fiókjába. Kövesse okostelefon képernyőjén megjelenő utasításokat.
2. Nyomja meg hosszan + gombot, amíg villogni nem kezd a Wi-Fi ikon.
3. Amíg a Wi-Fi ikon villog, az alkalmazás kezdőlapján érintse meg a „Készülék hozzáadása” opciót vagy a „+” ikont (a készülék megkereséséhez és csatlakoztatásához).
4. Minden engedélykérelmet hagyjon jóvá, és indítsa el az automatikus keresést.
5. Amikor az alkalmazás megtalálja a merülő forralót, akkor érintse meg a „Tovább” elemet és jelölje ki a használni kívánt Wi-Fi hálózatot, majd adja meg a Wi-Fi belépési jelszavát.
6. Érintse meg a „Tovább” elemet, folytatódik a merülő forraló hozzáadása a készülékek jegyzékéhez.
7. A merülő forraló sikeres felvétele után a kezdőképernyő nyílik meg. A Wi-Fi ikon folyamatosan világít.



Megjegyzés:

A merülő forralót 5 perc alatt kell az alkalmazásba felvenni. Ha ez nem történik meg, akkor a Wi-Fi ikon kikapcsol, és mindent elölről kell kezdeni. A Wi-Fi-ről való leválasztáshoz hosszan nyomja meg a „+” gombot. A Wi-Fi ikon felvillan.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Bármilyen karbantartási vagy tisztítási munka megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le, a hálózati csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból, és várja meg a készülék lehűlését.



Figyelmeztetés!

A készüléket és a hálózati vezetéket vízbe vagy más folyadékba mártani, vagy folyóvíz alatt elmosni tilos.

- A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószeret, drótszivacsot vagy fém eszközöket, illetve agresszív anyagokat (pl. benzint) tartalmazó készítményeket. Ezek a készülék és tartozékai felületén maradandó sérüléseket okozhatnak.
- A készüléket minden használat után tisztítsa meg.
- Rendszeresen ellenőrizze le a készülék állapotát és sérülésmentességét.
- Vegye le a védőburkolatot: egyik kezével fogja meg a készülék felső részét, a másikkal a védőburkolatot. A védőburkolatot az óramutató járásával ellenkező irányba forgassa el. Majd húzza le a készülékről. Ha a védőburkolatot nem tudja lehúzni, akkor kissé mozgassa meg oldalirányba.
- A védőburkolatot, a tengelyt és a szenzort mosogatószeres meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg. Majd folyó víz alatt öblítse le.
- A készülék használata során a védőburkolatra vízkő rakódhat le. A vízkő eltávolításához használjon speciális, rozsdamentes acélhoz használható vízkő eltávolító készítményt. A munka közben viseljen vízhatlan védőkesztyűt.
- **A védőburkolat visszaszerelése:** egyik kezével fogja meg a készülék felső részét, a másikkal a védőburkolatot. A készülék alsó részére húzza rá a védőburkolatot. A védőburkolat kiálló része a felső rész hornyába üljön be. A védőburkolatot az óramutató járásával azonos irányba forgassa el ütközésig (kattanás jelzi a megfelelő rögzítést).

Tárolás

A tárolás előtt a készüléket hűtse le, majd tisztítsa és szárítsa meg. A készüléket száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt

helyen tárolja.

A készülékre ne helyezzen tárgyakat.

GYAKORI KÉRDÉSEK

Lehet több ételt is egy edényben főzni?

Igen. Az adagokat vagy az alapanyagokat külön-külön zacskókba csomagolja be, majd egy nagy edényben/lábasban főzze meg. Az ízek és aromák a főzés közben nem keverednek össze. Ennek ellenére javasoljuk, hogy lehetőleg azonos típusú alapanyagokat főzzön egyidejűleg.

A merülő forraló alja hozzáérhet az edény/lábas fenekéhez?

Igen, mivel a víz vízszintes irányban keveredik az edényben, a védőburkolatban található nyílásokon keresztül.

A merülő forraló megdönthető?

Nem, ezt tilos. A merülő forraló függőleges helyzetben legyen a használat során.

A merülő forraló hangos?

A működő merülő forraló csak kis zajt állít elő. Ha a készülék túl hangos, vagy a zaj szokatlan, akkor a készüléket ne használja, forduljon a márkaszervizhez.

Használat közben bugyborékoló hang hallatszik.

Ez normális jelenség. A készülék beszívja vizet, majd ventilátor segítségével nyomja vissza az edénybe. Eközben kisebb buborékok is keletkeznek, ezért hallani bugyborékoló hangot.

Kevés víz van az edényben/lábasban.

Amikor a készülék azt érzékeli, hogy az edényben kevés a víz (a MIN szint alá süllyedt), akkor bekapcsol a készülékbe épített védelem és lekapcsolja a készüléket. Ez megelőzi a készülék túlmelegedését és meghibásodását, vagy más veszélyes helyzetek kialakulását.

Hibaüzenet

Hibaüzenet	Jelentés	Megoldás
E1	A hőmérő szenzor áramköre megszakadt	A hálózati csatlakozó-dugót húzza ki a fali aljzatból, várjon néhány percet, majd a készüléket ismét kapcsolja be. Amennyiben a hiba nem szűnt meg, akkor forduljon a márkaszervizhez.
E2	A hőmérő szenzor hőmérséklete 105 °C-nál magasabb.	
E3	A hőmérő szenzor zárlatos	
E5	A víz nélküli bekapcsolás szenzor áramköre megszakadt	
E6	A víz nélküli bekapcsolás szenzor hőmérséklete 105 °C-nál magasabb.	
E7	A víz nélküli bekapcsolás szenzor zárlatos	

KAPCSOLÓDÓ TERMÉKEK

Vákuumos fólia:

SGR-VBR20300
SGR-VBR28300
SGR-VB2530
SGR-VB1525
SGR-ZB2525

Vákuumos fóliahegesztő:

SGR-VS-T920S
SGR-VS210MSS

ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

Alza.cz, a. s. hereby declares that the radio device SGR-SV-R850B is in compliance with Directive 2014/53/EU.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alzashop.com/doc.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt

bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Alza.cz, a. s. erklärt hiermit, dass die Funkgeräte SGR-SV-R850B mit der Richtlinie 2014/53/EU konform sind.

Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alzashop.com/DoC einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS)

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili.

Tímto společnost Alza.cz, a. s.

prohlašuje, že typ rádiového zařízení SGR-SV-R850B je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alzashop.com/doc. Tento výrobek prodávaný v Evropské unii splňuje požadavky smernice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zařízeniach (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili. Spoločnosť Alza.cz, a. s. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie SGR-SV-R850B je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU

obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta.

Az Alza.cz, a. s. kijelenti, hogy az SGR-SV-R850B rádió készülékek megfelelnek a 2014/53/EU irányelvnek.

Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek.

Az EU megfelelőségi nyilatkozata a www.alzashop.com/DoC címen érhető el.

Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

CE



R20240104

SIGURO

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech
Republic

© 2024 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.

www.siguro.net